

<p>Sandra TEIXEIRA</p>	<p>Adresse : 63 rue des Hameaux de la Plaine 86000 POITIERS</p> <p>Tél. : 05-16-08-22-98 ou 06-82-87-31-62</p> <p>Mél : sandratx@hotmail.com; sandra.teixeira@univ-poitiers.fr</p>
<p>Informations générales</p>	<p>Née le 18 mai 1979 à Montélimar (26) Mariée 2 enfants</p>
<p>Fonctions actuelles</p>	<p>MCF à l'Université de Poitiers (Faculté Lettres et Langues, Département d'Etudes Portugaises et Brésiliennes) depuis septembre 2007.</p> <p>Dirige le département d'Etudes Portugaises et Brésiliennes depuis janvier 2010.</p> <p>Co-responsable de la licence LTMI (Langues, Traduction et Médiation Interculturelle), spécialité de la filière LLCER, depuis septembre 2015.</p> <p>Membre de la CES des sections 14 et 15 depuis septembre 2008.</p>
<p>Formation et diplômes</p>	<p>2006 Doctorat Etude Monde Lusophone (Littérature portugaise) Titre : <i>Vasco Graça Moura et la poésie portugaise de la fin du XX^{ème} siècle : le jeu de la référence.</i> Sous la direction de Mme le Professeur Catherine DUMAS Université Paris III – Sorbonne Nouvelle Mention : <i>très honorable avec les félicitations unanimes du jury</i></p> <p>2003 DEA d'Études Lusophones (Littérature portugaise) Titre : <i>Le jeu de la référence dans la poésie de Vasco Graça Moura.</i> Sous la direction de Mme le Professeur Catherine DUMAS Université Paris III – Sorbonne Nouvelle Mention : <i>très bien</i> (note 18/20)</p> <p>2002 Obtention de l'agrégation de portugais (rang : première)</p> <p>2001 Maîtrise de Littérature Générale et Comparée Titre : <i>Sá-Carneiro et Baudelaire, ou le dialogue de deux univers poétiques</i> Sous la direction de M. le Professeur Daniel-Henri Pageaux. Université Paris III-Sorbonne Nouvelle, Mention : <i>très bien</i> (note 17/20)</p>

2000-2001 **Séjour de 10 mois à Lisbonne** : séminaires de *Mestrado* (master) suivis à l'*Universidade Nova*.

2000 **Double licence de LLCE Portugais et Lettres Modernes** à l'Université de Paris III-Sorbonne Nouvelle.

1999-2000 **Séjour de 10 mois à Lisbonne** : cours de *Licenciatura* (licence 3ème et 4ème années) suivis à l'*Universidade Nova*.

1999 **Admission à l'ENS de Lettres et Sciences Humaines** de Fontenay (actuelle ENS de Lyon) en spécialité portugais (rang : 35è)

1998-1999

Khâgne au lycée Fénelon (75006 Paris)

Equivalences du **bi-DEUG** de **LLCE Portugais et Lettres Modernes** à l'Université Paris III-Sorbonne Nouvelle.

1997-1998

Hypokhâgne au lycée Molière (75016 Paris)

Equivalences de la première année du **bi-DEUG** de **LLCE Portugais et Lettres Modernes** à l'Université Paris III-Sorbonne Nouvelle.

1997 **Bac L**, mention *Très Bien* (lycée Blaise Pascal, 91400 Orsay.)

<p>Sandra TEIXEIRA</p>	<p>Adresse : 63 rue des Hameaux de la Plaine 86000 POITIERS</p> <p>Tél. : 05-16-08-22-98 ou 06-82-87-31-62</p> <p>Mél : sandratx@hotmail.com; sandra.teixeira@univ-poitiers.fr</p>
<p>Informations générales</p>	<p>Née le 18 mai 1979 à Montélimar (26) Mariée 2 enfants</p>
<p>Fonctions actuelles</p>	<p>MCF à l'Université de Poitiers (Faculté Lettres et Langues, Département d'Etudes Portugaises et Brésiliennes) depuis septembre 2007.</p> <p>Dirige le département d'Etudes Portugaises et Brésiliennes depuis janvier 2010.</p> <p>Co-responsable de la licence LTMI (Langues, Traduction et Médiation Interculturelle), spécialité de la filière LLCER, depuis septembre 2015.</p> <p>Membre de la CES des sections 14 et 15 depuis septembre 2008.</p>
<p>Formation et diplômes</p>	<p>2006 Doctorat Etude Monde Lusophone (Littérature portugaise) Titre : <i>Vasco Graça Moura et la poésie portugaise de la fin du XX^{ème} siècle : le jeu de la référence.</i> Sous la direction de Mme le Professeur Catherine DUMAS Université Paris III – Sorbonne Nouvelle Mention : <i>très honorable avec les félicitations unanimes du jury</i></p> <p>2003 DEA d'Études Lusophones (Littérature portugaise) Titre : <i>Le jeu de la référence dans la poésie de Vasco Graça Moura.</i> Sous la direction de Mme le Professeur Catherine DUMAS Université Paris III – Sorbonne Nouvelle Mention : <i>très bien</i> (note 18/20)</p> <p>2002 Obtention de l'agrégation de portugais (rang : première)</p> <p>2001 Maîtrise de Littérature Générale et Comparée Titre : <i>Sá-Carneiro et Baudelaire, ou le dialogue de deux univers poétiques</i> Sous la direction de M. le Professeur Daniel-Henri Pageaux. Université Paris III-Sorbonne Nouvelle, Mention : <i>très bien</i> (note 17/20)</p> <p>2000-2001 Séjour de 10 mois à Lisbonne : séminaires de <i>Mestrado</i></p>

	<p>(master) suivis à l'<i>Universidade Nova</i>.</p> <p>2000 Double licence de LLCE Portugais et Lettres Modernes à l'Université de Paris III-Sorbonne Nouvelle.</p> <p>1999-2000 Séjour de 10 mois à Lisbonne : cours de <i>Licenciatura</i> (licence 3ème et 4ème années) suivis à l'<i>Universidade Nova</i>.</p> <p>1999 Admission à l'ENS de Lettres et Sciences Humaines de Fontenay (actuelle ENS de Lyon) en spécialité portugais (rang : 35è)</p> <p>1998-1999 Khâgne au lycée Fénelon (75006 Paris) Equivalences du bi-DEUG de LLCE Portugais et Lettres Modernes à l'Université Paris III-Sorbonne Nouvelle.</p> <p>1997-1998 Hypokhâgne au lycée Molière (75016 Paris) Equivalences de la première année du bi-DEUG de LLCE Portugais et Lettres Modernes à l'Université Paris III-Sorbonne Nouvelle.</p> <p>1997 Bac L, mention <i>Très Bien</i> (lycée Blaise Pascal, 91400 Orsay.)</p>
--	---

Stages	<p>2001 stage d'une semaine de <i>Français Langue Etrangère</i> à l'ENS Lettres et Sciences Humaines (Lyon)</p>
Activités professionnelles	<p>A. ENSEIGNEMENT :</p> <p>2015-2016 et 2016-2017 : Disciplines enseignées : CM sur le cinéma portugais (UE cinémas contemporains, L1 Arts du Spectacle) ; langue orale et culture du Portugal et de l'Afrique lusophone (L2 LTMI) ; langue orale et civilisation de l'Afrique lusophone (L3 LTMI et LEA), langue et culture portugaises dans le cadre de la Licence Option Internationale (L2 et L3, étudiants de toutes filières de l'Université de Poitiers) ; Séminaires de Master : « L'engagement par-delà la censure : quelques exemples portugais (<i>Son excellence le dinosaure</i>, José Cardoso Pires et <i>Les Nouvelles Lettres Portugaises</i> de Maria Isabel Barreno, Maria Velho da Costa et Maria Teresa Horta » (12h, M1 Master Recherche Littératures, spécialité Littératures et politique) ; « Les flux migratoires », 9h et « Dimensions culturelles de la globalisation », 8h et/ou « Dynamiques identitaires », 6h, M2 du Master Civilisations et Sociétés Etrangères).</p> <p>2013-2015 : Disciplines enseignées : CM sur le cinéma portugais (UE cinémas contemporains, L1 Arts du Spectacle) ; langue orale et langue écrite, culture du Portugal et de l'Afrique lusophone (L2 LTMI) ; langue orale et civilisation de l'Afrique lusophone (L3 LTMI et LEA), langue et culture portugaises dans le cadre de la Licence Option Internationale (L2 et L3, étudiants de toutes filières de l'Université de Poitiers) ; Séminaires de Master : 2013-2014 : « La pensée politique de Fernando Pessoa » (9h, M2 Master Recherche mention Littératures) ; 2014-2015 : Atelier Recherche (M1 Master Recherche Littératures, spécialité Littératures et politique) ; « Les flux migratoires », 9h et « Dimensions culturelles de la globalisation », 8h, M2 du Master Civilisations et Sociétés Etrangères).</p>

2011-2013

Disciplines enseignées : langue orale et langue écrite, culture du Portugal et de l'Afrique lusophone (L2 LTMI) ; langue orale et civilisation de l'Afrique lusophone (L3 LTMI et LEA), langue et culture portugaises dans le cadre de la Licence Option Internationale (L2 et L3, étudiants de toutes filières de l'Université de Poitiers) ;

Séminaires de Master « La pensée politique de Fernando Pessoa » (9h, M1 et M2, Master Recherche mention Littératures) ; « Les flux migratoires », 9h et « Dimensions culturelles de la globalisation », 8h, M2 du Master Civilisations et Sociétés Etrangères).

2010-2011

Maître de Conférences à l'Université de Poitiers

Disciplines enseignées : théorie littéraire (LLCE L2 et L3) ; version et thème littéraires (LLCE L3), civilisation de l'Afrique lusophone (LLCE et LEA L3), littérature portugaise classique et contemporaine (LLCE L3), littérature africaine contemporaine (LLCE L3) ; civilisation contemporaine des pays lusophones (Master 1 et 2-Négociateur Trilingue en Commerce International).

2009-2010

Maître de Conférences à l'Université de Poitiers

Disciplines enseignées : théorie littéraire (LLCE L2) ; version et thème littéraires (LLCE L3), civilisation de l'Afrique lusophone (LLCE et LEA L3), littérature portugaise classique et contemporaine (LLCE L3), littérature africaine contemporaine (LLCE L3), théorie littéraire (LLCE L3) ; pratique et théorie de la traduction (Master 1 et 2) ; intertextualité littérature/peinture (Master 1 et 2).

2008-2009

Maître de Conférences (titularisée) à l'Université de Poitiers

Disciplines enseignées : théorie littéraire (LLCE L2) ; version et thème littéraires (LLCE L3), civilisation de l'Afrique lusophone (LLCE et LEA L3), littérature classique (LLCE L3) ; pratique et théorie de la traduction (Master 1 et 2) ; intertextualité littérature/peinture (Master 1 et 2) ; Civilisation contemporaine des pays lusophones (Master 1 et 2, Lettres et LEA/Négociateur Trilingue-Commerce International).

2007-2008

Maître de Conférences stagiaire à l'Université de Poitiers.

Disciplines enseignées : Version et thème littéraires et économiques (LLCE L3, M1, M2 et LEA M1 et M2) ; Introduction à la littérature d'Afrique lusophone (LLCE L2), Littérature moderne et contemporaine d'Afrique lusophone (LLCE L3), Introduction à la civilisation de l'Afrique lusophone (LLCE et LEA L2), Civilisation et économie de l'Afrique lusophone (LLCE et LEA L3), Economie des pays lusophones (LEA M1 et M2) ; Les grands courants de la littérature portugaise des origines jusqu'au XIX^{ème} siècle (LLCE L2), Littérature moderne et contemporaine du Portugal (LLCE L3) ; Séminaire de spécialité pour les LLCE M1 : « L'intertextualité » ; civilisation du Portugal contemporain (Master LEA).

2006-2007 :

A.T.E.R. de Portugais à temps plein à l'Université Blaise Pascal de Clermont-Ferrand.

Disciplines enseignées en filières LLCE et LEA : expression orale (L1), thème économique et littéraire (L2, L3 et M1), civilisation et histoire du Brésil de la période coloniale (L1), du XIX^{ème} siècle (L2) et du XX^{ème} siècle (L3), analyse textuelle (L3), pratiques socio-culturelles du monde lusophone (M1).

2005-2006 :

A.T.E.R. de Portugais à mi-temps à l'Université de Paris-Sorbonne (Paris IV)

Disciplines enseignées : version économique LEA (L1), thème oral LEA (L3) et littérature portugaise du XIX^{ème} siècle LLCE (L2).

2004-2005 :

A.T.E.R. de Portugais à temps plein à l'Université de Paris-Sorbonne (Paris IV)

Disciplines enseignées : version économique LEA DEUG 1^{ère} et 2^{ème} années ; méthodologie littéraire, littérature portugaise médiévale et littérature portugaise des XV^{ème}-XVIII^{ème} siècles LLCE 1^{ère} année ; version et littérature portugaise du XX^{ème} siècle LLCE 2^{ème} année ; explication de texte pour spécialistes et non-spécialistes LLCE-LEA 3^{ème} année. (niveaux qui correspondent aux actuelles L1, L2 et L3).

2003-2004 :

A.T.E.R. de Portugais à temps plein à l'Université de Paris-Sorbonne (Paris IV)

Disciplines enseignées : méthodologie de la littérature, de l'histoire et de la civilisation et littérature portugaise médiévale LLCE 1^{ère} année ; version et thème littéraires, littérature portugaise du XIX^{ème} siècle LLCE 2^{ème} année ; version économique orale pour spécialistes et non spécialistes LEA 3^{ème} année. (niveaux qui correspondent aux actuelles L1, L2 et L3).

B. AUTRES :

Novembre-décembre 2009 et décembre 2010

Présidence du jury du baccalauréat général séries L, Es et S pour les Centres d'examen d'Amérique latine.

Juillet 2008

Présidence du jury du baccalauréat général au lycée Balzac à Angoulême.

6 novembre 2007

Organisation d'une conférence-débat intitulée « Vasco Graça Moura, 40 ans de poésie », en présence de l'auteur, à la Fondation Calouste Gulbenkian à Paris.

29 mai 2007

Participation à une table ronde sur Vasco Graça Moura, en présence de l'auteur, organisée par le Théâtre Poème à Bruxelles.

17 janvier 2007

Intervention de 2h, intitulée « L'altérité dans la pratique de la traduction chez Vasco Graça Moura », dans le cadre du séminaire de Master « Problématiques de l'altérité dans la poésie portugaise contemporaine » de Mme le Professeur Catherine Dumas, à l'université Paris III-Sorbonne

	<p>Nouvelle.</p> <p>2004-2017 Fonctions de correctrice et d'examinatrice de Portugais au concours Centrale-Supelec de l'Ecole Centrale Paris, sessions 2004, 2005, 2008, 2009, 2010, 2011 et 2012 (épreuves de version et de contraction croisée ; épreuve d'expression orale à partir d'un texte de presse).</p> <p>Sessions 2016 et 2017 Membre du jury de l'agrégation interne de portugais.</p> <p><u>C.RESPONSABILITÉS COLLECTIVES:</u></p> <p>Depuis 2015 : co-responsable du Centre de Langue Portugaise, Camões I. P Lídia Jorge (UFR Lettres et Langues, Université de Poitiers) ; invitation de personnalités, animation de tables-rondes et conférences, promotion de diverses activités culturelles adressées à la communauté universitaire et au grand public, grâce à des partenariats avec des organismes de la ville et de la région de Poitiers (librairie Gibert, Cinéma de Chauvigny, Maison de l'Architecture...)</p> <p>Avril 2013- avril 2017 : membre élu du Conseil de l'UFR Lettres et Langues, Université de Poitiers.</p> <p>Depuis 2007 : Responsabilités administratives et pédagogiques au sein du département d'Etudes Portugaises et Brésiliennes de l'Université de Poitiers (responsable des L3 et des Master Littératures et Arts-option portugais, présidence des jurys...), membre du comité de sélection pour le recrutement du MCF-portugais à Nanterre en mai 2010 et à Poitiers en mai 2009 ; suivi de stage des étudiants LEA et plus récemment des étudiants LTMI.</p> <p>Participation au Festival « Bruits de Langues » (invitation d'écrivains, animation de tables-rondes, préparation de lectures et textes mis en espace avec des groupes d'étudiants...)</p> <p>2005 : Participation aux réunions pour la mise en place de la réforme LMD et l'adaptation des programmes.</p> <p>2004-2005 : Organisation de sorties au théâtre avec les étudiants (en 2005 au Théâtre de la Colline pour le spectacle « Caeiro ! », pièce de Cécile Bon ; en 2004 à la Cartoucherie de Vincennes pour le spectacle « Fernando Pessoa, mort d'un hétéronyme », mis en scène par Stanislas Grassian, venu rencontrer les étudiants à l'université de Paris IV-Sorbonne dans le cadre du cours de Littérature Portugaise du XX^{ème} siècle).</p> <p>2003 : Visite de la bibliothèque de la fondation Calouste Gulbenkian à Paris avec les étudiants de 1^{ère} année de LLCE Portugais de l'Université Paris-Sorbonne (Paris IV) (dans le cadre du cours de Méthodologie du Travail Universitaire en littérature, histoire et civilisation).</p>
--	--

<p>Organisation de colloques et de journées d'études</p>	<p>Colloque international « Poétiques de l'absurde en dialogues, au Brésil et au Portugal », 17 et 18 novembre 2016, MSHS de Poitiers.</p> <p>Co-organisation de la journée d'études consacrée à Manoel de Oliveira : « Retours sur Manoel de Oliveira, l'« homme-cinéma » (Université de</p>
---	---

	<p>Poitiers, 17 mars 2016).</p> <p>10^{ème} anniversaire de la création du Centre de Langue Portugaise-Institut Camões IP à Poitiers (octobre 2015)</p> <p>Projet « poésie et sacré » avec le laboratoire AMERIBER (Univ. de Bordeaux) : co-organisation avec Nuria Rodriguez Lazaro de deux journées d'études : « Ecritures du divin dans la poésie ibérique et latino-américaine », avril 2014 à Bordeaux ; « V(i)ol du sacré dans la poésie ibérique et latino-américaine », avril 2015 à Poitiers.</p> <p>Colloque international « Viva Cordel ! », 16 et 17 octobre 2014, MSHS de Poitiers.</p> <p>Colloque international « L'esprit, la lettre, l'image du cordel, expression populaire, culture savante ? », 6 et 7 octobre 2011, MSHS de Poitiers.</p> <p>Journée d'études internationale « <i>Literatura de cordel</i> et littératures populaires du Portugal et du Brésil : nouvelles lectures, nouvelles approches à l'ère numérique », MSHS, Poitiers, 18 novembre 2010.</p>
<p>Communications</p>	<p>« O mundo fantoche ou como desafiar o absurdo : reflexões a partir da peça <i>Antes de começar</i> de José de Almada Negreiros, 'poeta d'orpheu futurista e tudo' », Colloque international « Poétiques de l'absurde en dialogues, au Brésil et au Portugal », 17 et 18 novembre 2016, MSHS de Poitiers.</p> <p>« Epifanias africanas em Herberto Helder e Vasco Graça Moura : o entrançador de tabaco e a serpente », 21-23 novembre 2016, Universidade da Madeira (Funchal, Portugal). Participation au comité scientifique.</p> <p>« <i>Le Feu qui dort</i>, um texto em chamuscas ou <i>que farei quando tudo arde ?</i> », Colóquio Internacional Mário Dionísio, Lisbonne, 27-30 octobre 2016.</p> <p>« Jorge de Sena ou o « ofício de morrer » com Manuel Bandeira », 1^o Colóquio de Interlocações poéticas Brasil-Portugal », 10-11 octobre 2016, Université de São Paulo (USP), Brésil.</p> <p>« De la douleur tue à la douleur qui tue : Pessoa et le 'feint-douleur' », séminaire « Ecritures de la douleur », CRLA, Univ. de Poitiers, 30 janvier 2015.</p> <p>« <i>Un voyage en Inde</i> de Gonçalo M. Tavares ou l'anachronisme d'une épopée moderne ? », Journée d'études « Anachronismes et autres étranchements temporels », MSHS, Université de Poitiers, 5 décembre 2014.</p> <p>« L'éclatement du divin chez Fernando Pessoa ou comment créer Dieu », journée d'études Les Ecritures du divin dans la poésie ibérique et latino-américaine, Univ. de Bordeaux, octobre 2014.</p> <p>« De l'enfant-victime à l'enfant-poète chez Luis Bernardo Honwana et Ondjaki », colloque « La notion de « victime » : récits, discours et représentations dans les espaces lusophones et hispanophones », Université de Caen-Basse Normandie, mai 2014.</p> <p>« <i>Nós matámos o Cão Tinhoso</i>, du mozambicain Luís Bernardo Honwana : la confession individuelle d'un crime collectif », journée d'études sur Les</p>

	<p>écritures de la confession dans la péninsule ibérique et en Amérique latine, CRLA, Univ. de Poitiers, décembre 2013.</p> <p>« Clichés d'Afrique dans <i>Photomaton & Vox</i> d'Herberto Helder », dans le cadre du colloque international sur Herberto Helder, Fondation Calouste Gulbenkian, Paris, nov. 2013.</p> <p>« <i>Requiem</i> ou les fantômes portugais d'Antonio Tabucchi », journée d'études sur Antonio Tabucchi, Université de Poitiers, 6 avril 2013.</p> <p>« As musas de Vasco Graça Moura : dos corpos saturados às dobras do mundo », Hommage à Vasco Graça Moura, Université de Coimbra, 23 octobre 2012.</p> <p>« Figures de l'étranger, étranges figures dans l'œuvre de José Eduardo Agualusa », Colloque APEF, APFUE, SHF sur « L'étranger », Université de l'Algarve, Faro, 9-11 novembre 2011.</p> <p>« La poétisation d'une réalité absurde : le regard de l'enfant sur l'Angola des années 1980 dans <i>Bom dia camaradas</i> (« Bonjour Camarades ») de l'écrivain angolais Ondjaki dans le cadre de la journée d'études « Poétisation de l'histoire et de la politique » organisée par le MIMMOC, 4 novembre 2011, MSHS, Poitiers.</p> <p>« A poesia pensada : entre teoria e prática », communication présentée dans le cadre des 25^{èmes} « Encontros Internacionais de Reflexão e Investigação », commémoration des 25 ans du département de Lettres, Arts et Communication, Université de Trás-os-Montes e Alto Douro, Vila Real, 27-28 mai 2011.</p>
<p>Publications</p>	<p><u>A. ORGANISATION D'OUVRAGES ET DE CHAPITRES D'OUVRAGES</u></p> <p><i>Donner un nom à l'obscur</i> Écritures du divin, écritures du sacré dans la poésie ibérique et latino-américaine Textes réunis et présentés par Nuria Rodríguez Lázaro et Sandra Teixeira, Centre de Recherches Latino-Américaines - Archivos (Université de Poitiers - CNRS) / Amérique latine, Pays ibériques (Université Bordeaux Montaigne), 2015 ISBN : 2-910050-51-3</p> <p>Dossier « Le Cordel en mouvement », Caio César Christiano, Paulo Iumatti, Michel Riadel et Sandra Teixeira (dir.), in <i>Escritural. Écritures d'Amérique latine</i>, n°6, décembre 2012. Et: http://www.mshs.univ-poitiers.fr/crla/contenidos/ESCRITURAL/ESCRITURAL6/ESCRITURAL_6_SITIO/TABLE/Table_6.html</p> <p><u>B. ARTICLES</u></p> <p>ACT</p> <p>TEIXEIRA, Sandra, « Epifanias africanas em Herberto Helder e Vasco Graça Moura : o entrançador de tabaco e a serpente » in <i>Axtas do colóquio internacional Herberto Helder</i> (21-23 novembre 2016), Universidade da Madeira (sous presse).</p> <p>TEIXEIRA, Sandra, « <i>Le Feu qui dort</i>, um texto em chamuscas ou <i>que farei quando tudo</i></p>

arde ? », in Actas do Colóquio Internacional Mário Dionísio (Lisbonne, 27-30 octobre 2016), Centro de Estudos Comparatistas, Universidade de Lisboa (sous presse).

TEIXEIRA Sandra, « Clichés africanos em *Photomaton&Vox* ou a 'estratégia do enigma' » in Catherine Dumas, Daniel Rodrigues, Ilda Mendes dos Santos (org.), *Herberto Helder : Se eu quisesse enlouquecia*, Rio de Janeiro, Oficina Raquel, 2015, p. 199-216.

TEIXEIRA Sandra, « *Nós matámos o Cão-Tinhoso*, du mozambicain Luís Bernardo Honwana : la confession individuelle d'un crime collectif », *Les Ecritures de la confession dans la péninsule ibérique et en Amérique latine*, CRLA, Poitiers, 2015, p. 255-268.

TEIXEIRA Sandra, « O 'cordel do cordel' : deambulações pelo Acervo Raymond Cantel » in Anna Rzepka et Natalia Czopek (ed), *Universos de língua portuguesa em debate*, *Studia Iberystyczne*, n°13, Université de Cracovie, 2014, p. 205-217.

TEIXEIRA Sandra, « Le « mélodrame des mélodrames » : une lecture de *Fígados de Tigre*, de Francisco Gomes de Amorim (1857) », in María A. Semilla Durán (ed), *Variaciones sobre el melodrama*, ed. Casa de Cartón, nov. 2013. Communication présentée dans le cadre du colloque international « Le mélodrame dans le monde ibérique et latino-américain : Le drame de la reconnaissance. Manipulation, éducation, subversion ? », 31 mars, 1^{er} et 2 avril 2011, Université Lumière-Lyon 2.

Revue

TEIXEIRA, Sandra, « **Poésie et photographie ou l'empreinte du regard poétique chez Vasco Graça Moura, Ana Luísa Amaral et Al Berto** », Colloque international "Techniques du regard: présence de la photographie et du cinéma dans la poésie moderne et contemporaine", *Cadernos de Literatura Comparada*, n°21, Universidade do Porto, 2010.

En ligne

TEIXEIRA Sandra, « De l'enfant-victime à l'enfant-poète chez Luis Bernardo Honwana et Ondjaki », *Iberic@l*, n°7, printemps 2015, p. 109-122 [en ligne], disponible sur http://iberical.paris-sorbonne.fr/wp-content/uploads/2015/06/Iberic@l-no7-printemps-2015_09.pdf

TEIXEIRA, Sandra, « **Sá de Miranda par Vasco Graça Moura** », in *Nouvelles perspectives de la recherche française sur la langue et la culture portugaise*, Etudes réunies et présentées par Saulo Neiva, PUBP, en ligne, disponible sur http://www.msh-clermont.fr/IMG/pdf/15-TEIXEIRA_135-143_.pdf (Communication présentée dans le cadre du colloque organisé à Clermont-Ferrand les 5 et 6 février 2007).

TEIXEIRA, Sandra, « **Figures de l'étranger, étranges figures dans l'œuvre de José Eduardo Agualusa** », in *HispanismeS. La part de l'étranger*, n°1, janvier 2013, Société des Hispanistes Français, p. 205-221 [en ligne], disponible sur <http://www.hispanistes.org/images/PDF/HispanismeS/SHF%20-%20Teixeira%20Sandra.pdf>

AP

TEIXEIRA, Sandra, « **O Vermelho e as Sombras ou a vã glória de se armar** », *Colóquio-Letras* n°191, Janeiro/Abril 2016, p. 24-34.

« La poétisation d'une réalité absurde : le regard de

l'enfant sur l'Angola dans *Bonjour camarades d'Ondjaki* », *Mémoire(s), identité(s), marginalité(s) dans le monde occidental contemporain* [En ligne], 9 | 2013, mis en ligne le 11 juillet 2012. URL : <http://mimmoc.revues.org/1014>

“A oficina de escrita na poesia de Vasco Graça Moura: um manancial artesanal e reflexivo nas dobras do mundo” in Barroso, Eduardo Paz e Leão, Isabel Ponce de (org.), *VGM. Cinquenta anos de vida literária de Vasco Graça Moura. Aliás: uma homenagem*, Modo de Ler, 2012, p. 120-140.

“Vasco Graça Moura, um poeta que “tende para a prosa e a recusa”...”, *Colóquio/Letras*, n° 173, janvier 2010.

, **« Le paysage fendu chez Vasco Graça Moura »** in *« Voies du paysage »*, *Cahiers du CREPAL* n°14, Paris, PSN, p. 65-77. Communication présentée dans le cadre du CREPAL le 17 mars 2006.

, **« Excès référentiel et excès de mémoire dans trois poèmes de Vasco Graça Moura »** in *« Débordements »*, *Cahiers du CREPAL*, n° 13, Paris, PSN, 2006, p. 91-103. Communication présentée dans le cadre de la journée du CREPAL le 24 juin 2005.

« Para uma análise da referênciã pictural na poesia de Vasco Graça Moura », *Estudos Portugueses*. Revista da Associação de Estudos Portugueses Jordão Emerenciano, sous la direction de José Rodrigues de Paiva et de Anco Márcio Tenório Vieira, n°7, Recife, 2004, p. 137-142.

C. COMPTES-RENDUS :

sur Alexandre Andrade, *O Leão de Belfort*, Lisboa, Relógio d'Água, 2016 dans *Colóquio-Letras*, n°194, Janeiro-Abril 2017, p. 236-238.

sur Leyla Perrone-Moisés, *Pessoa, le sujet éclaté*, Paris, Petra, 2014 dans *Colóquio-Letras*, n°190, Setembro-Dezembro 2015, p. 243-246.

sur Ruy Cinatti, *Timor-Amor*, Rio de Janeiro, Gryphus, 2013 dans *Colóquio-Letras*, n°188, Janeiro-Abril 2015 p. 275-278.

sur Maria Teresa Horta, *Poemas para Leonor*, Lisboa, D. Quixote, 2012 dans *Colóquio-Letras*, n°184, Setembro-Dezembro 2013, p. 199-202.

Compte-rendu sur l'ouvrage de Silvana Vieira da Silva Amorim, *Guillaume Apollinaire : fábula e lírica*, São Paulo, Ed. UNESP, 2003, publié dans *Que Vlo-ve?*, Bulletin International des Etudes sur Guillaume Apollinaire n°24, Paris, octobre-décembre 2003.

D. TRADUCTIONS :

« Les gants », traduction du poème « as luvas » de Vasco Graça Moura, in **« segredos dos sentidos / segredos dos sentidos »**, *Sigila*, n°18, automne-hiver 2006, Paris, Gris-France, p. 114-117.

« La question de la méthode portugaise et de la méthode française de prédication au XVIII^{ème} siècle au Portugal », traduit de Pedro Calafate, « A questão do método francês e do método português de pregar em Portugal no século XVIII », in Saulo

	Neiva (dir.), La France et le monde luso-brésilien : échanges et représentations (XV^{ème}-XVII^{ème} siècles) , Actes du colloque, Clermont-Ferrand, Presses Universitaires Blaise Pascal, 2003.

Groupe de recherches	<p>Depuis octobre 2007 Membre du CRLA-Archivos ; membre associé du CREPAL CREPAL (Centre de Recherches sur les Pays Lusophones), Université Paris III-Sorbonne Nouvelle.</p> <p>2003-2007 Membre du CREPAL (Centre de Recherches sur les Pays Lusophones), Université Paris III-Sorbonne Nouvelle</p>
Formation technique et autres activités	<p><u>LANGUES</u> Bilingue français-portugais Espagnol : lu, écrit, parlé Anglais : lu, écrit, parlé Allemand : notions courantes Latin : niveau licence</p> <p><u>LOISIRS</u> : Pratique du théâtre depuis plus de 25 ans</p>